

Num

Chapter 32

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

מָאֵד	עֲצוּם	גָּד	וְלִבְנֵי-	רְאוּבֵן	לְבָנֵי	הָיָה	רֹב	וּמִקְנֵה	1
очень	многочисленное	Гада	и-у-сынов-	Реувена	у-сынов	было	великое	и-стадо	
H3966	H6099	H1410		H7205		H1961		H4735	
מְקוֹם	הַמְּקוֹם	וְהֵנָּה	גִּלְעָד	אֶרֶץ	וְאֵת-	יַעֲזָר	אֶרֶץ	אֵת-	וַיִּרְאוּ
место	место	и-вот	Гильада	землю	и-(объект)	Иазера	землю	(объект)	и-увидели
H4725	H4725	H2009	H1568	H0776	H0853	H3270	H0776	H0853	H7200

מִקְנֵה:
стада
[H4735](#)

У сынов Рувимовых и у сынов Гадовых стад было весьма много; и увидели они, что земля Иазер и земля Галаад есть место годное для стад;

אֶלְעָזָר	וְאֶל-	מֹשֶׁה	אֶל-	וַיֹּאמְרוּ	רְאוּבֵן	וּבְנֵי	גָּד	בְּנֵי-	וַיָּבֹאוּ	2
Элазару	и-к-	Моше	к-	и-сказали	Реувена	и-сыны	Гада	сыны-	и-пришли	
H0499	H0413	H4872	H0413	H0559	H7205		H1410		H0935	
				לֹאמֵר:	הָעִדָּה	נְשִׂאֵי	וְאֶל-	הַכֹּהֵן		
				говоря	общины	начальникам	и-к-	священнику		
				H0559	H5712		H0413	H3548		

и пришли сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали Моисею и Елазару священнику и князьям общества, говоря:

וּבְעוֹן:	וּנְבוֹ	וּשְׁבָם	וְאֶלְעָלָה	וְחֶשְׁבּוֹן	וּנְמִרָה	וַיַּעֲזָר	וְדִיבּוֹן	עֲטָרוֹת	3
и-Беон	и-Нево	и-Севам	и-Элале	и-Хешбон	и-Нимра	и-Иазер	и-Дивон	Атарот	
H1194		H7643	H0500	H2809	H5247	H3270	H1769	H5852	

Атароф и Дивон, и Иазер, и Нимра, и Есевон, и Елеале, и Севам, и Нево, и Веон,

הִיא	מִקְנֵה	אֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	עֵדָת	לִפְנֵי	וְהֵנָּה	הִכָּה	אֲשֶׁר	הָאֶרֶץ	4
она	стада	земля	Израиля	общинной	пред	ИХВХ	поразил	которую	земля	
H1931	H4735	H0776	H3478	H5712	H6440	H3068	H5221		H0776	

וְלַעֲבָדֶיךָ
מִקְנֵה:
(села) стадо и-у-рабов-твоих
[H4735](#) [H5650](#)

земля, которую Господь поразил пред обществом Израилевым, есть земля годная для стад, а у рабов твоих есть стада.

הָאֶרֶץ	אֵת-	יִתֵּן	בְּעֵינֶיךָ	חֵן	מָצָאנוּ	אִם-	וַיֹּאמְרוּ	5
земля	(объект)	пусть-будет-дана	в-глазах-твоих	благоволение	нашли	если-	и-сказали	
H0776	H0853	H5414		H2580	H4672		H0559	
		תְּהַרְדֵּן:	אֵת-	תַּעֲבְרֵנוּ	אֶל-	לְאֻחֲזָה	לַעֲבָדֶיךָ	הַזֵּאת
		Иордан	(объект)	переводи-нас	не-	во-владение	рабам-твоим	эта
		H3383	H0853		H0408	H0272	H5650	H2063

И сказали: если мы нашли благоволение в глазах твоих, отдай землю сию рабам твоим во владение; не переводи нас чрез Иордан.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְבָנָיו גָּד וְלִבְנֵי רְאוּבֵן הָאֲחִיכֶם יָבֹאוּ לְמִלְחָמָה וְאַתֶּם וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְבָנָיו גָּד וְלִבְנֵי רְאוּבֵן הָאֲחִיכֶם יָבֹאוּ לְמִלְחָמָה וְאַתֶּם
и-вы на-войну пойдут братья-ваши Реувена и-сынам Гада сынам- Моше и-сказал
[H4421](#) [H0935](#) [H0251](#) [H7205](#) [H1410](#) [H4872](#) [H0559](#)

תֵּשְׁבוּ כֹּה־
будете-сидеть
здесь
[H6311](#) [H3427](#)

И сказал Моисей сынам Гадовым и сынам Рувимовым: братья ваши пойдут на войну, а вы останетесь здесь?

וְלָמָּה [תִּנּוּאוּן] (תִּנְיָאוֹן) אֶת־ לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵעֵבֵר אֶל־
и-зачем [отклоняете] отклоняете (объект) сердце сынов Израиля от-перехода к-
[H4100](#) [H5106](#) [H5106](#) [H0853](#) [H5106](#) [H0413](#)

הָאֶרֶץ אֲשֶׁר־ נָתַן לָהֶם יְהוָה:
земле которую- дал им ИХВХ
[H0776](#) [H5414](#) [H3068](#)

для чего вы отверщаете сердце сынов Израилевых от перехода в землю, которую дает им Господь?

כֹּה עָשׂוּ אֲבֹתֵיכֶם בְּשָׁלְחִי אֹתָם בְּרַנְעֵמְקֶשׁ לְרֵאוֹת אֶת־
так сделали отцы-ваши отцы-ваши когда-послал-я их из-Кадеш-Барнеа смотреть (объект)
[H3541](#) [H0001](#) [H7971](#) [H0853](#) [H6947](#) [H7200](#) [H0853](#)

הָאֶרֶץ:
землю
[H0776](#)

так поступили отцы ваши, когда я посылал их из Кадес-Варни для обозрения земли:

וַיַּעֲלוּ עַד־ נַחַל אֲשְׁכוֹל וַיִּרְאוּ אֶת־ הָאֶרֶץ וַיִּנְיֹאוּ אֶת־
и-взошли до- долины Эшкол и-увидели (объект) и-отклонили (объект)
[H5927](#) [H5704](#) [H0812](#) [H7200](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5106](#) [H0853](#)

לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְבַלְתִּי־ בָא אֶל־ הָאֶרֶץ אֲשֶׁר־ נָתַן לָהֶם יְהוָה:
сердце сынов Израиля чтобы-не- входить к- земле которую- дал им ИХВХ
[H3478](#) [H1115](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3068](#)

они доходили до долины Ешкол, и видели землю, и отвратили сердце сынов Израилевых, чтобы не шли они в землю, которую Господь дает им;

וַיִּחַר־ אַף יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשְׁבַּע לֵאמֹר:
и-возгорелся- гнев ИХВХ в-день тот и-клялся говоря
[H2734](#) [H0639](#) [H3068](#) [H3117](#) [H1931](#) [H7650](#) [H0559](#)

и воспылал в тот день гнев Господа, и поклялся Он, говоря:

אִם־ יֵרְאוּ הָאֲנָשִׁים הָעֹלִים מִמִּצְרַיִם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַל־
если- увидят люди восшедшие из-Мицраима от-сына из-двадцати лет и-выше
[H7200](#) [H0376](#) [H5927](#) [H4714](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#)

אֶת־ הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלְיַעֲקֹב כִּי לֹא־
(объект) землю которую клялся-я Аврааму Ицхаку и-Иаакову потому-что не-
[H0853](#) [H0127](#) [H7650](#) [H0085](#) [H3327](#) [H3290](#) [H3808](#)

מִלֵּאֵי אַחֲרָי:
последовали за-Мной
[H4390](#)

люди сии, вышедшие из Египта, от двадцати лет и выше [знающие добро и зло,] не увидят земли, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, потому что они не повиновались Мне,

כי גוון בן ויהושע ויהושע ויהושע ויהושע ויהושע ויהושע ויהושע ויהושע 12
 потому-что Нуна сына- и-Йегошуа Кенизеянина Йефонне сына- Калева кроме
[H5126](#) [H3091](#) [H7074](#) [H3312](#) [H3612](#) [H1115](#)

מלאו אחריו יהנה:
 последовали за ЙХВХ
[H3068](#) [H4390](#)

кроме Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, и Иисуса, сына Навина, потому что они повиновались Господу.

שנה ארבעים במדבר וינעם בישראל יהנה אף ויחר- 13
 лет сорок в-пустыне и-скитать-заставил-их на-Израиль ЙХВХ гнев и-возгорелся-
[H8141](#) [H0705](#) [H5128](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

עד- תם כל- הדור יהנה:
 до- конца всего- поколения ЙХВХ
[H3068](#) [H1755](#) [H3605](#) [H8552](#) [H5704](#)

И воспылал гнев Господа на Израиля, и водил Он их по пустыне сорок лет, доколе не кончился весь род, сделавший зло в очах Господних.

עוד לספות חטאים אנשים תרבות אבותיכם תחת קמתם ויהנה 14
 ещё добавить грешников людей порождение отцов-ваших вместо встали и-вот
[H5750](#) [H5595](#) [H2400](#) [H0376](#) [H8635](#) [H0001](#) [H8478](#) [H2009](#)

על תרון אף יהנה אל- ישראל:
 на пылание гнева- ЙХВХ к- Израилю
[H3478](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2740](#)

И вот, вместо отцов ваших восстали вы, отродье грешников, чтоб усилить еще ярость гнева Господня на Израиля.

ושחתם במדבר להניחו עוד ויסף מאחריו תשובו כי 15
 и-погубите в-пустыне оставь-его ещё и-добавит от-за-Него отвернётесь потому-что
[H7843](#) [H3240](#) [H5750](#) [H3254](#) [H7725](#)

לכל- העם הזה: ס
 для-всего- этого народа (села)
[H2088](#) [H3605](#)

Если вы отвертитесь от Него, то Он опять оставит его в пустыне, и вы погубите весь народ сей.

למקננו נבנה צאן גדרת ויאמרו אליו ויגשו 16
 для-стада-нашего построим мелкого-скота загоны и-сказали к-нему и-приблизились
[H4735](#) [H1129](#) [H6629](#) [H1448](#) [H0559](#) [H0413](#) [H5066](#)

פה וערים לטפנו:
 здесь и-города для-детей-наших
[H2945](#) [H6311](#)

И подошли они к нему и сказали: мы построим здесь овчие дворы для стад наших и города для детей наших;

17 וַאֲנַחְנוּ וְנִחַלְמָן חֲשִׁים לְפָנָי יִשְׂרָאֵל עַד אֲשֶׁר אִם-
и-мы вооружимся спешно пред сынами Израиля до-если-
H0587 H6440 H3478 H5704

מִפְּנֵי הַמִּבְצָר בְּעָרֵי טַפְּנוּ וְיֹשְׁבֵי מְקוֹמָם אֶל- הַבְּיָאָם
от-лица укреплённых в-городах дети-наши и-будут-сидеть месту-их к- приведем-их
H6440 H4013 H2945 H3427 H4725 H0413 H0935

יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ:
жителей земли
H3427 H0776

сами же мы первые вооружимся и пойдём пред сынами Израилевыми, доколе не приведём их в места их; а дети наши пусть останутся в укрепленных городах, для безопасности от жителей земли;

18 לֹא נָשׁוּב אֶל- בְּתֵינֵנוּ עַד הַתְּנַחֲלִי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
не вернёмся к- домам-нашим до получения-наследства сынами Израиля
H3808 H7725 H0413 H5704 H3478 H5157

אִישׁ נַחֲלָתוֹ:
каждый наследство-свое
H0376 H5159

не возвратимся в дома наши, доколе не вступят сыны Израилевы каждый в удел свой;

19 כִּי לֹא נִנְחַל אִתָּם מֵעַבְרַת לַיַּרְדֵּן וְהִלָּאָה כִּי בָּאָה
потому-что не унаследуем с-ними за-Иорданом и-дальше Иорданом потому-что
H3808 H5157 H0854 H5676 H3383 H1973 H0935

נַחֲלָתֵנוּ אֵלֵינוּ מֵעַבְרַת הַיַּרְדֵּן מִזְרָחָה:
наследство-наше к-нам за-Иорданом на-востоке (абзац)
H5159 H0413 H5676 H3383 H4217

ибо мы не возьмем с ними удела по ту сторону Иордана и далее, если удел нам достанется по эту сторону Иордана, к востоку.

20 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מֹשֶׁה אִם- תַּעֲשׂוּן אֶת- הַדְּבָר הַזֶּה אִם- תִּחַלְצוּ
и-сказал им Моше если-сделаете (объект) слово это если-вооружитесь
H0559 H0413 H4872 H0853 H1697 H2088

לְפָנָי יְהוָה לְמַלְחָמָה:
пред ИХВХ на-войну
H6440 H3068 H4421

И сказал им Моисей: если вы это сделаете, если вооруженные пойдёте на войну пред Господом,

21 וְעָבַר לְכֶם כָּל- חַלּוּץ עַד הַיַּרְדֵּן אֶת- חַלּוּץ אִיְבּוֹ
и-перейдёт вам всякий-вооружённый за-Иордан (объект) от-лица-Его
H3605 H0853 H3383 H6440 H5704 H3068

הַיָּשׁוּ אֶת- אִיְבּוֹ הַדְּרִישׁוּ
изгнания-Его (объект) врагов-Его
H3423 H0853 H0341 H6440

и пойдёт каждый из вас вооруженный за Иордан пред Господом, доколе не истребит Он врагов Своих пред Собою,

22 וּנְכַבְּשָׁה וְהָיְתָה לְפָנַי הָאֲרֶץ עַד יְהוָה וְאַחַר תָּשׁוּבוּ וְהִיטֵתֶם נְקִיִּים מִיְהוָה
и-покорится и-земля пред ИХВХ и-после и-будете чистыми от-ИХВХ
[H3068](#) [H6440](#) [H0776](#) [H3533](#) [H1961](#) [H7725](#)

וּמִיִּשְׂרָאֵל וְהִיְתָה הָאֲרֶץ הַזֹּאת לְכֶם לְאֻחֻזָּה לְפָנַי יְהוָה: וְהָיְתָה
и-от-Израиля и-будет земля эта вам во-владение пред ИХВХ
[H3068](#) [H6440](#) [H0272](#) [H2063](#) [H0776](#) [H1961](#) [H3478](#)

и покорена будет земля пред Господом, то после возвратитесь и будете неповинны пред Господом и пред Израилем, и будет земля сия у вас во владении пред Господом;

23 וְאִם-לֹא תַעֲשׂוּן כְּכִי תַעֲשׂוּן הִנֵּה כִּן כֹּכֵם וְדַעוּן חַטָּאתְכֶם
и-если-не сделаете так как вы сделали вот так так вы знаете грех-ваш
[H3045](#) [H3068](#) [H2398](#) [H2009](#) [H3808](#)

וְאִשֶּׁר תִּמְצָא אֶתְכֶם:
и-который найдёт вас
[H0853](#) [H4672](#)

если же не сделаете так, то согрешите пред Господом, и испытаете наказание за грех ваш, которое постигнет вас;

24 בְּנוּ-לְכֶם עָרִים לְטַפְּכֶם וּגְדֹרֹת לְצִנְאֹכֶם
постройте-себе города для-детей-ваших и-загоны для-мелкого-скота-вашего
[H1129](#) [H1448](#) [H2945](#) [H6792](#)

וְהִצֵּא מִפִּיְכֶם תַעֲשׂוּן:
и-выходящее из-уст-ваших сделайте
[H6310](#) [H3318](#)

стройте себе города для детей ваших и дворы для овец ваших и делайте, что произнесено устами вашими.

25 וַיֹּאמְרוּ בְנֵי-גָד וּבְנֵי-רְאוּבֵן וּבְנֵי-מֹשֶׁה לְאֹמְרוֹ עֲבָדֶיךָ יַעֲשׂוּ
и-сказали сыны-и-сыны Гада и-сыны Рувимы и-сыны Моше рабы-твои сделают
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7205](#) [H5650](#) [H1410](#)

כַּאֲשֶׁר אֲדֹנָי מְצַוֶּה:
как господин-мой повелевает
[H6680](#) [H0113](#)

И сказали сыны Гадовы и сыны Рувимовы Моисею: рабы твои сделают, как повелевает господин наш;

26 טַפְּנוּ נְשֵׂינוּ מִקְּנָנוּ וְכָל-בְּהֵמַתָּנוּ יְהִיוּ-שָׁם בְּעָרֵי
дети-наши жены-наши стада-наши и-вся-скотина-наша будут-там в-городах
[H8033](#) [H1961](#) [H0929](#) [H3605](#) [H4735](#) [H0802](#) [H2945](#)

הַגִּלְעָד:
Гильада
[H1568](#)

дети наши, жены наши, стада наши и весь скот наш останутся тут в городах Галаада,

27 וְעַבְדֶּיךָ יַעֲבְרוּ כָל-חַלּוּץ צָבָא לְפָנַי יְהוָה לְמַלְחָמָה כַּאֲשֶׁר
и-рабы-твои перейдут всякий-вооружённый войска пред ИХВХ на-войну как
[H3605](#) [H6440](#) [H3068](#) [H4421](#) [H5650](#)

אֲדֹנָי דֹבֵר:
господин-мой говорит
[H1696](#) [H0113](#)

а рабы твои, все, вооружившись, как воины, пойдут пред Господом на войну, как говорит господин наш.

גִּזְוֹן	בֶּן-	יְהוֹשֻׁעַ	וְאֵת	הַכֹּהֵן	אֶלְעָזָר	אֵת	מֹשֶׁה	לְהֵם	וַיִּצְוֵנוּ	28
Нуна	сыну-	Йегошуа	и-(объект)	священнику	Элазару	(объект)	Моше	им	и-повелел	
H5126		H3091	H0853	H3548	H0499	H0853	H4872		H6680	
				יִשְׂרָאֵל:	לְבָנָי	הַמִּטּוֹת	אָבוֹת	רָאשֵׁי	וְאֵת	
				Израиля	для-сынов	колен	отцов	главам	и-(объект)	
				H3478		H4294	H0001		H0853	

И дал Моисей о них повеление Елеазру священнику и Иисусу, сыну Навину, и начальникам племен сынов Израилевых,

אִתְּכֶם	וְרֵאוּבֵן	וּבְנֵי-	גָד	בְּנֵי-	יַעֲבֹדוּ	אִם-	אֲלֵהֶם	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	29
с-вами	Реувена	и-сыны-	Гада	сыны-	перейдут	если-	им	Моше	и-сказал	
H0854	H7205		H1410				H0413	H4872	H0559	
הָאָרֶץ	וְנִכְבְּשָׁהּ	יְהוָה	לִפְנֵי	לְמִלְחָמָה	חֲלוּץ	כָּל-	הַיַּרְדֵּן	אֵת-		
земля	и-покорится	ИХВХ	пред	на-войну	вооружённый	всякий-	Иордан	(объект)		
H0776	H3533	H3068	H6440	H4421		H3605	H3383	H0853		
		לְאֶחָזָה:	הַגִּלְעָד	אֶרֶץ	אֵת-	לְהֵם	וְנָתַתֶּם	לְפָנֵיכֶם		
		во-владение	Гильада	землю	(объект)	им	и-дадите	пред-вами		
		H0272	H1568	H0776	H0853		H5414	H6440		

и сказал им Моисей: если сыны Гадовы и сыны Рувимовы перейдут с вами за Иордан, все вооружившись на войну пред Господом, и покорена будет пред вами земля, то отдайте им землю Галаад во владение;

בְּאֶרֶץ	בְּתוֹכְכֶם	וְנִאֲחָזוּ	אִתְּכֶם	חֲלוּצִים	יַעֲבֹדוּ	לֹא	וְאִם-		30
в-земле	среди-вас	и-получат-владение	с-вами	вооружённые	перейдут	не	и-если-		
H0776	H8432	H0270	H0854			H3808			

כְּנָעַן:
Канаана

если же не пойдут они с вами вооруженные [на войну пред Господом, то пошлите пред собою именование их, жен их и скот их в землю Ханаанскую], и они получают владение вместе с вами в земле Ханаанской.

יְהוָה	דָּבַר	אֲשֶׁר	אֵת	לְאֹמְרוֹ	רֵאוּבֵן	וּבְנֵי	גָד	בְּנֵי-	וַיַּעֲנוּ	31
ИХВХ	говорил	что	(объект)	говоря	Реувена	и-сыны	Гада	сыны-	и-ответили	
H3068	H1696		H0853	H0559	H7205		H1410			
						נַעֲשֶׂה:	כֵּן	עֲבָדֶיךָ	אֶל-	
						сделаем	так	рабам-твоим	к-	
								H5650	H0413	

И отвечали сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали: как сказал Господь рабам твоим, так и сделаем;

אֶחָזָה	וְאֵתָנוּ	כְּנָעַן	אֶרֶץ	יְהוָה	לִפְנֵי	חֲלוּצִים	נַעֲבֹר	נִחְנֶנּוּ	32
владение	и-с-нами	Канаана	землю	ИХВХ	пред	вооружённые	перейдём	мы	
H0272	H0854		H0776	H3068	H6440			H5168	
					לַיַּרְדֵּן:	מֵעֵבֶר	נַחֲלָתָנוּ		
					Иорданом	за-	наследства-нашего		
					H3383	H5676	H5159		

мы пойдём вооруженные пред Господом в землю Ханаанскую, а удел владения нашего пусть будет по эту сторону Иордана.

33 וַיִּתֵּן וְלָהֶם מֹשֶׁה לְבָנָיִם גָּד וְלִבְנֵי רְאוּבֵן וְלַחֲצִי וּשְׁבֵט מְנַשֶּׁשׁ 33
 и-дал им Моше сынам- Гада и-сынам и-половине колена Менашше
[H5414](#) [H4872](#) [H1410](#) [H7205](#) [H2677](#) [H7626](#) [H4519](#)

בֶּן־ יוֹסֵף אֶת־ מַמְלַכֶּת סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וְאֶת־ מַמְלַכֶּת עוֹג מֶלֶךְ צָרָא 33
 сына- Иосефа (объект) царство (объект) Сихона царя царство Ога царя
[H5414](#) [H3130](#) [H0853](#) [H4467](#) [H5511](#) [H4428](#) [H0567](#) [H0853](#) [H4428](#) [H5747](#) [H4467](#)

הַבָּשָׁן הָאָרֶץ לְעָרֶיהָ בְּגְבֻלַּת עָרֵי הָאָרֶץ סָבִיב: 33
 Башана землю для-городов-ее в-границах городов земли вокруг
[H1316](#) [H0776](#) [H1367](#) [H0776](#) [H5439](#) [H0776](#)

| И отдал Моисей им, сынам Гадовым и сынам Рувимовым, и половине колена Манассии, сына Иосифова, царство Сихона, царя Аморрейского, и царство Ога, царя Васанского, землю с городами ее и окрестностями, — города земли во все стороны.

34 וַיִּבְנוּ בָנָיִם גָּד אֶת־ דִּיבּוֹן וְאֶת־ אַתְרוֹת 34
 и-построили сыны- Гада (объект) Дивон (объект) Атарот
[H1129](#) [H1410](#) [H0853](#) [H1769](#) [H0853](#) [H5852](#) [H0853](#) [H6177](#)

| И построили сыны Гадовы Дивон и Атарот, и Ароер,

וְאֶת־ שׁוֹפֹן אֶת־ יַעֲזֵר וַיִּנְבְּהוּ: 34
 и-(объект) Атрот-Шофан и-(объект) Иазер и-Иогбегу
[H0853](#) [H5855](#) [H0853](#) [H3270](#) [H3011](#)

| и Атарот-Шофан, и Иазер, и Иогбегу,

36 וְאֶת־ נַמְרֹהֶבֶת וְאֶת־ הַבֶּתְאֵרָן עָרֵי מְבָצָר וְגַדְלוֹת 36
 и-(объект) Бет-Нимру и-(объект) Бет-Аран города укрепленные и дворы для овец
[H0853](#) [H1039](#) [H0853](#) [H1028](#) [H4013](#) [H1448](#) [H6629](#)

| и Бет-Нимру и Бет-Гаран, города укрепленные и дворы для овец.

37 וַיִּבְנוּ רְאוּבֵן בָּנוּ אֶת־ חֶשְׁבּוֹן וְאֶת־ אֵלְעָלָא וְאֶת־ קִרְיַתַּיִם: 37
 и-сыны Рувимовы построили Есевон, Елеале, Кириафаим,
[H7205](#) [H1129](#) [H0853](#) [H2809](#) [H0853](#) [H0500](#) [H0853](#) [H7156](#)

| И сыны Рувимовы построили Есевон, Елеале, Кириафаим,

38 וְאֶת־ נֶבֹו וְאֶת־ מְעוֹן בְּעַל מוֹסְבֹת שֵׁם וְאֶת־ שִׁבְמָה וַיִּקְרְאוּ 38
 и-(объект) Нево и-(объект) Баал-Меон и-назвали
[H0853](#) [H0853](#) [H1186](#) [H5437](#) [H8034](#) [H0853](#) [H7643](#) [H7121](#)

בְּשֵׁמֹת אֶת־ שְׁמוֹת הָעָרִים אֲשֶׁר בָּנוּ: 38
 по-именам имена (объект) городов которые построили
[H8034](#) [H0853](#) [H1129](#)

| и Нево, и Ваал-Меон, которых имена переименованы, и Сивму, и дали имена городам, которые они построили.

39 וַיִּלְכוּ בְנֵי מַחִירָא בֶּן־ מְנַשֶּׁשׁ גִּלְעָדָה וַיִּלְכְּדוּהָ וַיִּזְרַשׁ אֶת־ 39
 и-пошли сыны Махира сына- Менашше в-Гильад и-захватили-его и-изгнал
[H3212](#) [H4353](#) [H4519](#) [H1568](#) [H3920](#) [H3423](#) [H0853](#)

הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר־ בָּהּ: 39
 Аморея который- в-нём
[H0567](#)

| И пошли сыны Махира, сына Манассиина, в Гилаад, и взяли его, и выгнали Аморея, которые были в нём;

40 וַיִּתֵּן מֹשֶׁה אֶת־ הַגִּלְעָד לְמַחִירָא בֶּן־ מְנַשֶּׁשׁ וַיֹּשֶׁב בָּהּ: 40
 и-дал Моше (объект) Менашше сыну- Махиру Гильад и-поселился в-нём
[H5414](#) [H4872](#) [H0853](#) [H1568](#) [H4353](#) [H4519](#) [H3427](#)

и отдал Моисей Галаад Махиру, сыну Манассии, и он поселился в нем.

אֶתְהוֹן	וַיִּקְרָא	חֲלוֹתֵיהֶם	אֶת־	וַיִּלְכְּדוּ	הָלָךְ	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	וַיֵּאִיר	41
их	и-назвал	селения-их	(объект)	и-захватил	пошёл	Менашше	сын-	и-Иаир	
H0853	H7121	H2333	H0853	H3920	H1980	H4519		H2971	

יֵאִיר: חֲלוֹת
селения-Иаира
[H2334](#)

И Иаир, сын Манассии, пошел и взял селения их, и назвал их: селения Иаировы.

לָהּ	וַיִּקְרָא	בְּנֹתֶיהָ	וְאֶת־	קֵנַת	אֶת־	וַיִּלְכְּדוּ	הָלָךְ	וַנֹּבַח	42
ее	и-назвал	селения-ее	и-(объект)	Кенат	(объект)	и-захватил	пошёл	и-Новах	
	H7121	H1323	H0853	H7079	H0853	H3920	H1980	H5025	

פ
(абзац) בְּשֵׁמוֹ: נֹבַח
по-имени-своему Новах
[H8034](#) [H5025](#)

И Новах пошел и взял Кенаф и зависящие от него города, и назвал его своим именем: Новах.